

mrak

Sol,

sol abit. es wird abend. se mrazhý, ali mrak
déla.

mrak

Nox, Nacht, abend. nuzh, vezhèr, mrak.

mrak

Invesperavit, abend- oder spat werden.
mrak, ali' pojnu rãtati, se mrakiti,
venheriti, pojniti.

HIPOLIT: Dict. I, 322

mrak

Vespera, der abend. vorher, mrak.

HIPOLIT: Dict. I, 706

mrak

Veffer. abend. vextër, mrak.

HIPOLIT: Dict. I , 706

mrak

Caligo, dunkelheit. temá, temóta, meglá, mrak.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 78

mrak

Crépusculum, die Zeit, wan sich Tag vnd nacht
scheidet. zhafs, kadàr se dan inu nuzh lózhio:
pèrvi mrak, pèrva luzh.

mrak

Demmerung, Zeit, wann sich tag vnd nacht
scheidet. vezh'erni inu j'uterni mrak, po-
mrak. Crepusculum.

mrak

Abend. verber, mrak. vesper.

HIPOLIT: Dict. II, 2'

mrak

Abendzeit. mrak, mrákhni zhas.
tempus vespertinum.

HIPOLIT: Dict. II, 1'

mrak

Finsternus. temnába, temná, mrak, temóta,
temnúst. obscuritas, Caligo, tenebrae.

HIPOLIT: Dict. II, 61

wrak

Vesperus, der abendsteru, der-abend. vextírna
fréjfa, vextír, wrak.

HIPOLIT: Dict. I 1706

wrak

Vesperatus, die jam vesperato. da es jiu
abend war. Radax je wrak postel.

HIPOLIT: Dict. I, 206

vrak

Vespero,

jam vesperavat. da es Jez Abend worden.
Radar je glikravnu se bil vrak sturil.

HIPOLIT: Dict. 1, 706

mrak

Vespera,

flexo in vesperam die inumbrante vespera, cum
declinat in vesperam dies. da der abend herbey
kam. kadar se je fazhèlu mrazhíti, ali kadar je
fazhèl mrak perhájati.

HIPOLIT: Dict. I , 706

mrak

Vespero, abend werden. mrak perhájati,
se mrakíti, noxíti, vesperíti.

HIPOLIT: Dict. I , 706

mrak

Vesperis est Crepusculum. des Abends ist die
demmerung k'v^ezheru je ta mrak.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

3

mrak

Abends. v'vezhér, k'vézheru, v'nuzh, v'mrak.
vesperi

mrak

Vesperascit. es wird abend. se mrazhÿ, vezherÿ,
mrak perhája. vesperascite die. bey abend. per
mráku.

HIPOLIT: Dict. I , 706

mrak

Vesperus,

vsque ad vesperum ambulare. noter do mráka hodíti.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I , 706

mruck

Bis auf den abend. nóter do mráka,
do vézhera. Ad vesperam, usque ad
vesperam.

HIPOLIT: Dict. II, 29

wrak

Vesper,

primo vespere. Zu anfang des abends.

pr̄iti v̄er̄bera, pr̄iti wr̄aku.

HIPOLIT: Dict. I. 706

mrak

Vesperae et vesperi: Adv. Zu Abend. R' vèxheru
R' mráku, R' nóvki.

HIPOLIT: Dict. I, 706

mrak

In obscuro. abends, in der Finstern. v' miraki;
svetlota, v' temj.

HIPOLIT: Dict. I, 306

miramor

Attacus, guerl. miramor.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 58

mravljia

Formica, Ameis. mravol'nik, mravola.

HIPOLIT. Dict. I, 248

mravlinčast
c

Formicinus, das zu denen Ammeissen gehört.
kar h'mravlinčam shliši: mravlinčast.

mravljincast
c

Formicosus, foll Ammeissen. pólhen mravlinzou,
mravlinzast.

mravljinec

Formicans, das sich nur ein wenig bewegt wie ein Ammeiss. kar se enu májhenu gíble, kóker en mravlíniz, ali kar gomislà kóker en mravlíniz. tudi skerbàn, flífsik, déloven koker en mravlíniz.

mravljinec
i

Formica, Ameis. mravljina, mrávla.

HIPOLIT: Dict. I, 248

marjinesc
i

Omeis, Ameis. marjinesc, formica.

HIPOLIT: Dict. II, 137

mravljinec
i

Formica est Laboriosa. die Ameis ist Emsig.
mravlíniz je déloven.

mravljinec
-i
-i

Semper est in opere, ut formica, et Comportat sibi
ut ista Copiam omnium rerum, ist immer beschäfftiget,
wie die Ameise: Vnd Tragt ihr Zusammen wie diese
einen guten Vorrath aller dingen. [Pridnost] je
v'éskusi v'opravili, kakòr en mravliniz inu si **sh-**
sha skupaj kakòr Letá eno dobro salúgo vsih rizhy,

marulines
i

Amnis. marulines. formica.

HIPOLIT: Dict. II, 7

mravljinci
mravljinci

Formicosus, foll Ammeissen. pólhen mravlínzou,
mravlínzast.

mravljinec
mravljinci

Formicinus, das zu denen Ammeissen gehört.
kar h'mravlinzam shlíshi: mravlinzast.

maroljineci
maroljineci

Sepedes, ramesen. maroljineci.

HIPOLIT: Dict. I, 599

mravljinski

Formicatio, ein beissige raud. éna serbézha
gárja, ali hrásta. túdi mravlínsku gomiflájne
v'nógi.

mravlišče

Ammeischauffen. mravlišče. *Agmae formicarum*.

HIPOLIT: Dict. II, 7

3 A 511
mravljisčē

Nidificium, ein nest. nidificia fornicarium.
ameis hauffen. mravljishe, tūdi ēnu
vgněfdjē.

HIPOLIT: Dict. I, 388

2

mravljice

Myrmecia, ameissenhauffen. grosse menge.
mravljice, velika množina, ali
mnogost.

HIPOLIT: Dict. I, 382

mravljišče

Formicetum, Ameisenhaufen. mravljišče.

HIPOLIT. Dict. I, 249

mravjišče

Sepedes,

Sepedum populorum vndae. in grossen hauffen
ameisen. énu velíka mravlišče.

HIPOLIT: Dict. I, 599

mra

P

A vel ab. denotat
6. Contra. à frigore defendit. es schirmt wider
die Kälte. onú supèr mra vâruje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 1

marak

Frigeo, frieren, frost vnd kälte leiden. mar-
féjti, maras inu fýmo tarpéjti. fébsti.

mrax

Hyemo, winter vnd kalt machen, sehr kalt seyn,
überwinteren, an einen ort über winter bleiben.
fýmo inu mrax délati, mozhàn mrax bíti, zhes
fýmo ostáti, prebiváti, presýmiti, na énim kráju
zhes fýmo ostáti, fymováti, presfymováti.

mrak

Perfrigidus,
tempestas perfrigida. sehr kalt wetter. sýlnu
márflu vréme, sýlna fýma, vélik mras.

mrak

Remisus,
remisus frigus. gelindere kälte. vmeknénishi,
mehkéjshi fýma, ali mras.

max

Frost, Kälte. max, sima, led. frigus,
gelu, alger.

HIPOLIT: Dict. II, 65

mrax

Winterkammer. symska kamra. Hybernum Cubi-
culum.

Winterkälte. symski mrax. brumale *f*rigus.

mrak

Gefröre an füssen. en mihúr na nógah od mrása,
ali en napók, napózhenie, ali bolezhína na
nógah, ali na pétah od síme ali mrása: smars-
lína ali osébszhina na párftah. pernio, per-
niones.

HIPOLIT: Dict. II, 70

mrax

Frigus, kälte, frost. fyra, mrax, marflöta,
marflüst

mrax

Gelu. kälte, frost. fýma, mras, led.

mrax

Durus,

frigus durum. ein rauche vnd strenge kälte.

en terd inu ofter mrax ali syma.

mrax

Conclamo,

conclamatum frigus. velic mrax.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 126

max

Algor, grosse Kälte, frost. velik max, veliká
syna, smarluft, smarliná.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 26

nrax

Anhelo,
anhelare frigus. die Kälte auslassen. nrax van
spuffiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 35

mrax

Algeo, friereu, selfti, marséfti, mrax tèrpéfti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 26

mrax

Algeſto, gefrieren. mrásiti, mrax prihajáti;
smarsovati, ſe ledeníti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 26

mrax

Gelucidium, der reiff, jehlinge kälte. slána,
en nágal mrax, nagla fýma.

mrax

Hyemo,
mare hyemat. es ist ein grosse kälte auf dem
meer. je en vélik mrax na múrju.

max

Scleratus,
scleratus frigus. schädliche Kälte.
ta škodliví max.

HIPOLIT: Dict. I, 588

mrak

Pruinosus, voll reiff. pólhen slánne. pruino-
fa frigora. grosse kälte. vélik mrak.

HIPOLIT: Dict. I , 526

max

Gepriggro, kalt werden. mas. als märfla
perhäjati, marfjiti, febsti.

HIPOLIT: Dict. I, 450

mrax

Rigor, harter frost, härte, schärffe, strenge.

en terd mrax, marflóta, terdust, ostrust, bistrust.

mrax

Discutio,
discutere febrem. das fieber oder Kaltwehe
vertreiben. to máxflizo cali ta mraxs
pregonati.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~), 785

mrax

Epialus, ein fieber, das hitz und frost zugleich bringt. ena mársliža, katéra vrozhíno inu mrax skupaj perněfse.

mrak

Ingruo,

Ingruit frigus. es ist ein Kälte eingefallen.
je en mras napádal.

HIPOLIT: Dict. I, 303

max

Tepesco,
frigus tepescib. die Kälte hart nach. ta max
spúsxha, doli jémb.

HIPOLIT: Dict. I, 663

mrak

Starrung, grosse kälte, darob einer estarret.
otarpnénie, tardúft, ostrúft, vélik mras, od katére
edèn otarpny. Rigor.

nuas

Es wird kalt. nuas pihája. frigus ingruit.
Es wird kälter. nuas nássa, góri jénte.
frigus intenditur.

HIPOLIT: Dict. II, 900

mrax

Grosse kälte leiden. vélik mrax t'erpéjti. ad-
stringi frigore.

HIPOLIT; Dict. II, 100

mrax

Kälte. mrax, sima, marolöta, smarolöta,
samarlöta. frigus, gelu.

HIPOLIT: Dict. II, 100

mrax

Kalt seyn. m̀arslu, ali mrax bítí, m̀arséjti,
sébfíti. frigere, algere, frigidum esse.

HIPOLIT; Dict. II, 100

mrak

es ist mir kalt. méni je mras, me sébe, me
mras perpéjka. frigeo, frigus patior.

mráz

Febris,

Febris lipyria. innerliche hiz vnd eusserliche kälte. fnótrajna vrozhína, svunájn mras.

mrak

Vestio,

se Contra frigus vestire. sich wider die kälte kleiden. se fúper mrak gvántati.

HIPOLIT: Dict. I, 707

max

Torridus,
gelu torridus. Vor Kälte erstarrt. od max
steigend.

HIPOLIT: Dict. I, 643

mrax

Starren, Vor kálte gestarren. smársniti, smarsováti,
od mrása okrépniti, otárpníti, tardú postáti, se
vtardíti. Rigere, obrigere, dirigere.

mrax

Starrend Vor kálte. smarsel, od mrása tard,
oterpnén. Rigidus, rigeus, durus.

mrax

Ragen, starren. smársniti, smarsováti, se navléjzhi
od syme, od mrasa otèrpniti, tardu rátati. Rigefcere,
rigère frigore.

mrak

Vor kälte erstarren. od mrása obtèrpnéjti.
gelu frigere, torpere.

HIPOLIT; Dict. II, 100

mrax

Erstarret Vor kälte. od mrása oterpnén,
smársel. Rigidus.

HIPOLIT: Dict. II, 55

mrax

Erstarren Vor kälte. od mrása otèrpníti,
smarsníti. Aftringi frigore: rigere, rige-
fcere, obrigere.

mrax

Ausbruch an füssen Vor kälte. en mihùr na nógah
od mrása. pernio.

mrak

Erfrieren. smáršniti, ofébsti, vfébsti, od mráfa
vmréjti, kónez vséti. frigore necari, enecari,
vel perire, obrigere.

HIPOLIT: Dict. II, 52

mrak

Dirigeo, gestaben, erstarren vor kälte, geschwulst, forcht. kraftlos werden. odervějti, oderveníti, oterpnějti, ostermějti, oterdějti
od mrasa, ottúka, ali straha.

mrak

Chimetla, spalt an füssen von kälte. napók
raspók na nogah od mrasa.

mrax

Subluridus, ein wenig bleyfarb, blau, als von
frost: kölsch. énu málu zhérnkast, plávkast,
plav od mràfa, ali od fhlákou prógast: fazhernèn.

mráz

Praerigeo, vor frost erstarren. od mráfa
otarpnéjti, tard postáti.

mráfa

Obrigeo, vor kälte erstarren. obrigere nive.
vom schnee erstarren. od mráfa, od snéjga
otarníti, tård postáti.

max

Rhagades, et Rhagadia, schründen oder spälte
von kälte an füßen, händen, maul etc. respóki,
ali napózhki od mráfa na nógah, rókah, ústah etc.

max

Rigeo,
frigore rigere. Von kälte erstarren. od mráfa
otarpníti.

mráz

Rigeo, sehr frieren, vor frost starren. možnù
marféjti, mráfiti, smárfniti, pomárfniti, smarfo-
váti, od mráfa tardù rátati, otarpníti.

mrak

Rigelco, vor frost erstarren. od mráfa
otarpnéjti, terd postáti.

mráz

Perfrigeo,

perfrixit. er ist erfroren. on je osébil, od
mrása premèrl.

mráz

Periclitor,
periclitari gelu. kälte halber in gefahr seyn.
fa stran mráfa v'navárnost~~ž~~ príti.

mrak

Pruina, reiff. slánna. obrigere pruina. Vor
kälte erstarren. od mráfa otarpnéjti.

mráz

Defrigesco, erkalten. přemřéjti od mrása, se
omrásiti, ohladíti, vmrásiti, vsebřiti.

mrax

Horreo,

frigore Horrere. vor kälte zitteren. od mráfa
se trésti, dergetáti, trepetáti.

mrak

Horror, schauderung, erzitterung von frost vnd
kälte. strah, favsétnost, grófa, grofótnost.
tréfsejne trepetánie, ali dergetánie od mrá-
fa inu fýme.

HIPOLIT: Dict. I ,271

mráz

Frigutio, fröstelen, vor frost zittern. féb-
sti, marféjti, od mráfa dergetáti, trepetáti,
trésti. aliqui volunt Frigurio.

mrax

Serefco,

lac frigore serefcit. die milch wird in der
kälte zu schotten, zu molcken. tu mléjku se
v'mrásu ifséri, seséjda, ali se v'scúto, v'sé-
rotko preobérne.

mrak

Defendo,

togã frigus defendere. einen rokh für die
kälte anlegen. se skus oblazhýlu pred mrá-
šom braníti, šavárovati.

mraxek
i

Triglusculum, symixa, wriajik.

Hp.: Newstege beredile ni.

HIPOLIT: Dict. I, 257